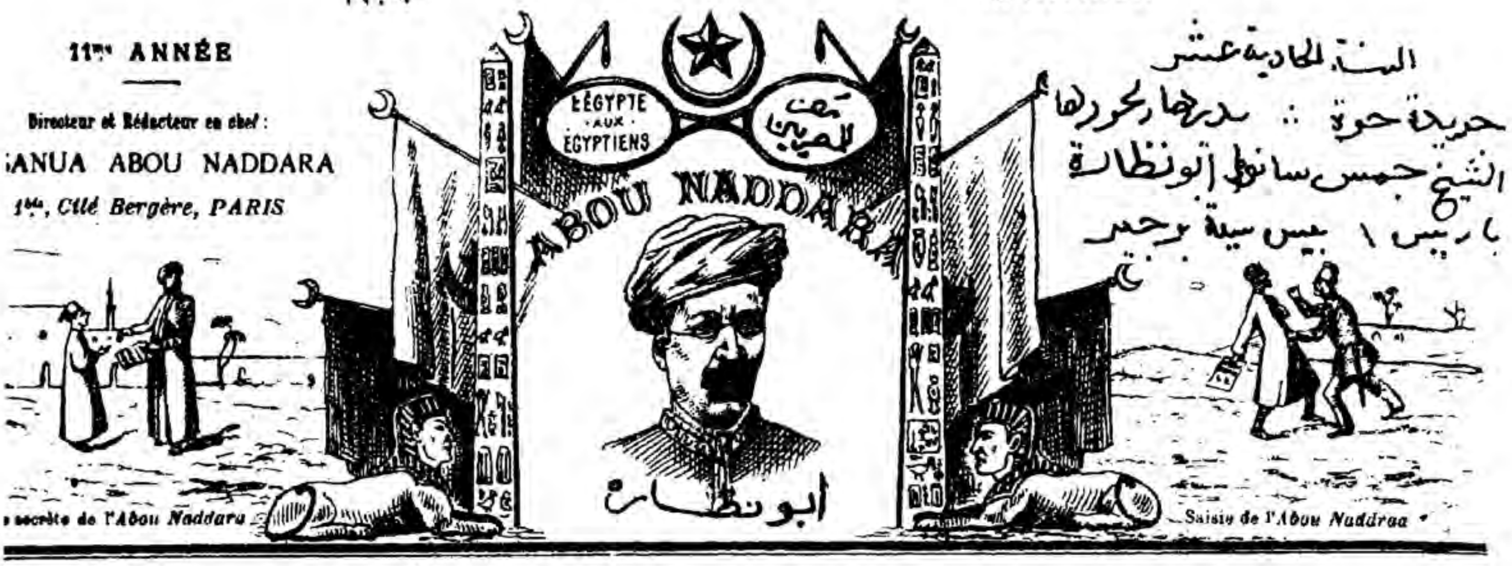
N° 4
16 AVRILR

11me ANNÉE
Directeur et Rédacteur en chef :
SANUA ABOU NADDARA
1bis, Cité Bergère, PARIS

السنة الحادية عشر
جريدة حرة :: مديرها ومحررها
الشيخ جمس سانوا أبو نظارة
باريس ١ بيس سيتة برجير



...secrète de l'Abou Naddara — Saisie de l'Abou Naddraa

عدد ٤ ، باريس في ١٦ ابريل سنة ١٨٨٧

اسماعيل

قد اخذنا العجب وادهشنا الطرب مما سمعناه عن حضرة الفاضل النجيب والشهير الاريب المسيو دوليسبس مجري الخلجان لنمو العمران حيث انه مع توقد فكره ورجاحة عقله وحبه لاهل مصر ثروتهم وتمنيه راحتهم قد ذكر للبرنس بزمرك كلاما نبني معناه بلا تطويل بان ما يصلح مصر غير اسماعيل

هل نسي المسيو دوليسبس ما عمله من سيرة الخديوي المطرود الذي سينتقم المولى منه كما انتقم من قوم عاد وثمود فنحن نذكره ما اخرجته التحف من الصدق وهو من بعض كلام اولي الالباب في لوم هذا الخاطي عديم الصواب وهو انه لما ابى الزمان وانقلب بالغدر الاهان وعبس بعد البشر وتعسر بعد اليسر وعلا اسماعيل على اريكة الخديويه كان قدومه شوم على الديار المصريه حيث انه قد بدل العمار بالخراب والهناء بالاكتئاب والافراح بالحزن والاتراح فعندها فتحت الكواسر فاها وبلغت حادثات الدهر منتهاها ونادى مناد في جميع الافاق ويل لمصر مما اتاها من المحاق مما شمر باغيها عن ساعد الاعتساف وابذل مساعيه في العدوان والاجحاف متهورا في المظالم هذا الشرير لم ينج من اذاه صغير ولا كبير يلحق الغني بالحسد والغبوه والفقير بالعنف والقسوه والاعالي بالفتك والادانى بالهتك

كم استباح الاموال وكم رمى الخلق بالمحال لا يامن من امسى ان يصبح سالما ولا يفر من مخالبه نائما فطالما قاست الرعيه اهوال المحشر وعاينت كل بلاء اوفر هذه هي بعض خلايق اسماعيل فترى من كانت هذه صفاته ان يصلح وادي النيل كلا ولكن حيثما ان حضرة المسيو دوليسبس فاه بهذا الكلام فكانه يقول ان الخديوي الحالي الذي هو توفيق لعيبه في مقدرته ان يصلح الديار المصريه ويحتاج الى اخر يرد عليها ثروتها واسماعيل الذي ذكره لم يصلح وقد تليت عليك بعض آثاره وخرجت النتيجه بعدم لياقته فحينئذ الذي يصلح واحق بهذا الامر وذو راي ورغبة في الديار المصريه واهلها هو البرنس عبد الحليم بن المرحوم محمد علي باشا الذي اذا اراد الله بمصر خيرا وافاده اذ ما بها يسلك منهج والده ويجعل دابه العدل ويصرف جهده في نشر الامن وراحة العباد ومحو الفساد وهو جدير بان ينتظم له الملك ويرسي على ادعم قاعدة واثبت اساس ونغدو الرعيه بلا خطته منعمة البال وتروح رافلة من الدعة في ابهج سربال وتينع الاراضي وتزخرف الروابي وتتدفق الانهر بالخيرات وتتنعم العيون بالنعم وتصير مصر تباهي جميع الامم فلا نجد لبهجتها مثيلا ولا لنضرتها عديلا بقلم علامة الزمان

الشيخ عبد الرحمن

الاتفاق الاروباوي والمواجهه

قد استغنينا بما رسمنا ضمن هذا العدد من حالة اوروبا السياسيه الراهنه عما اردنا ان نبسطه بمقاله مطنبه

فما هو من رسم المرعه العجوز ليشير الى انكلتره ولم يدافع عنها ما بيدها من الهلب غتص كلاب اعداها من ابرلانده والبرمان والافغان والامريكان والسودان وما تروته راكبا على عربه فهو البرنس بزمارك يقودونها امبراطور النمسا وملك ايطاليا. وما هو تحت العجل فهم ممالك صغيره تحت سلطنة المانيه ومن ضمنهم الالزاس واللورين المسلوبين من فرنسا ثم اصغوا الى ما قالته انكلتره الى بزمارك ما ابهج خيلك يا بطل اولا تهتش هولاء الكلاب في ساقي لاتحدت معكم وما تجهدوه من اموالي البليغه فهي بين ايديكم تصرفوا فيها كيف شئتم ليتشر ان تكفوني شر روسيا وفرنسا بالقا فتن بينهم وبين جيرانهم حتى يلتهوا عني ولا يعاكسوني في الهند ومصر فعندها تبسمت فرنسا وقالت لها قد علمت مقاصدك الخبيثه وغاياتك السيئه قبل تفوهك بهذا الكلام وذلك لا يهمني ولا يحركني واني لك بالمرصاد ومشاهرة سيفي كالترين ولا اتركك تبرحين يا ذميمة الافعال في مصر ولابد من انقاذ تلك الديار من يدك النجسه

فلما راى بزمارك ان فرنسا لا تتزعزع مما رطمته جرائيلها قصدا هيجانها وساكنه ولا يهمها تهديده ساق الحصانين المشار اليهما وهما امبراطور النمسا وملك ايطاليا واراد بذلك دهس الالزاس واللورين بعربته الثقيله كي يستغيثا ويتطلعا الى فرنسا والديهما لتجيرهما وعندها تقوم الحرب على ساق وقدم وهذا تمنى انكلتره اما امبراطور الروسيا المرسوم راكبا على جواد فانه لما راى ما هو عازم عليه بزمارك قال لفرنسا سيدي انبئك عن صياح الالزاس واللورين مثلما فعلت انا عندما طرد بزمرك رعيتي من بلاده وقد كانوا متوطنين فيها ولهم عقارات ومتاجر فامرتهم بالصبر الجميل وقلت لهم ليس للانتقام سعيد فليك يا فرنسا بالسكون ولا تعجلي وما تفعله اليوم في مقدرتنا نفعله غدا وهنالك تكون تحصيناتنا واستعداداتنا احدث غايتها ونشتفي من هولاء الثلاثة المتحدين وبالجمله انكلتره التي ما زالت ابدا تحرضهم علينا فانزعجت انكلتره وكشرت عن انيابها والتفتت الى الامبراطور واردت تهديده بقولها نحن ان ابقيناك الى غد فافعل ما شئت

هل نسيت ما فعله النهيلست (العادمون) بابيك لما خالف من اوامرنا من توجهه الى القسطنطينيه وكذلك بجدك بولص الاول لعزمه بالاتحاد مع فرنسا كقصدك الان فنحن بذ هنا نفعل بك كما فعلنا بهما وندس عليك النهيلست فنظر امبراطور الروسيا بعين الاحتقار انكلتره وازدرى بما قالته لعدم اكتراثه بالنهيلست اما ما كان من امبراطور النمسا فانه تيقظ لحظته حيث جدد المعاهده مع بزمارك وانه لعبه في يده يحركه كيف شاء وغايته تبذه نحو الترك موملا له باخذ صوفيا وسلونيقه وهذا ما هو الا لهيا له حتى يغتنم بزمارك الفرصه ويستولي على وينا والتريستنه واما ملك ايطاليا فانه اخذ يلوم نفسه ويسخط على وزيره روبيلان لاشارته عليه بالمحالفه مع بزمارك لوعد كوعد عرقوب وعده اياه وهو بان يملكه طرابلس وتونس وهذا الوعد ظاهر البطلان لانه يحتاج الى مقاومة دولتين عظيمتين الباب العالي وفرنسا وما ادراك ان تكون هذه ورطه لورطه مصوع التي دهته بها انكلتره ثم تشرف هذا العدد برسم حضرة مولانا امير المومنين وبيده كرتيه مصر وبلغاريه وكانه يحدث نفسه ويقول طالما حذرتني فرنسا وروسيا بالتحفظ على هاتين الكرتين امنا من غدر الانكليز ودهاه واري ان لا سبيل الى ذلك فمن نقض العهود وفضح مصر وفسد احوال بلغاريا واخشى معاداته لئلا يمسني ما مس السلطان سليم لاقتداوه براي نبوليون الاول من معادات الانكليز فاخذ ابا نظاره العجب مما سمعه من امور تلك الملوك وتلاعبهم ببعض وكل لم يرج سعوه صلاح نفسه هذا يصيح وهذا يغضب وهذا يهدد وهو يدس على الاخر وعلم ان لا مسلك الى طريق السلم لاسيما عندما وجد بلجيكا والدانمارك وهولندا وسويسرا المرسومات بهذا العدد مجدين في استعدادات حربيه التي ينتج منها دمار امم ويخشى عدم انتهاء هذا القرن الا كما ابتدا اثارة فتن وتشتيت امم وسفك دما واشتعال نار لا تخمد ولا يظن احد ان تحت قبة الفلك تقع فتنة او مفسده او ثوره الا وتكون باس الانكليز فالذي نرجوه من الباري ان يريح العالم منهم

(ربنا كريم حليم فرجه قريب) ابو نظاره

Ce qui confirme ce vieil adage militaire :

« Mieux vaut une armée de cerfs, commandée par un lion, qu'une armée de lions commandée par un cerf. »

Que sont devenus les cent soixante mille hommes de bonnes troupes aguerries que possédait Méhémit-Ali?

Qu'est devenue sa belle flotte de guerre? Dans quel port les grands vaisseaux de Saïd-Pacha sont-ils amarrés?

Qu'est devenue l'Egypte toute entière, qui perd le Soudan, qui perd Khartoum, en attendant qu'elle perde Assouan, le Caire, et qui sait? peut-être Suez, Port-Saïd et Alexandrie.

On dit que la France est légère, qu'elle ne sait pas coloniser; on lui a longtemps opposé la riche et heureuse Angleterre. Eh bien! qu'on voie ce qu'était l'Egypte il y a quarante ans et ce qu'elle est aujourd'hui, en ce moment où elle n'a que le léopard anglais pour arrêter les Arabes, les Nubiens, les Abyssins et ces tourbillons de noirs fanatisés qui accourent du fond du désert.

A. VINGTRINIER,
Auteur de la *Biographie de Soliman Pacha.*

LE CHEIKH ABOU NADDARA A L'ALLIANCE LATINE

Très brillant diner de la société l'Alliance latine l'Alouette, hier, au Rocher de Cancale, sous la présidence de M. Frédéric Passy.

Le triple clou de la soirée a été un toast en vers français tout à fait charmants que le spirituel journaliste égyptien Abou Naddara a porté à M. Frédéric Passy, une allocution très éloquente en espagnol de M. de P. Matéus, ministre de Colombie à Paris, lequel présidera le prochain diner, et enfin une remarquable satire où M. Frédéric Passy, poète à ses heures, a vengé le libre-échange de l'échec momentané qu'il subit devant les Chambres. *(L'Agence Havas).*

Tous les journaux de France, grands et petits, ont reproduit cette note, et nos confrères parisiens qui assistaient à ce diner politico-littéraire en ont donné des longs comptes-rendu dont nous extrayons les passages suivants concernant notre Directeur et Rédacteur en chef :

. . . .

« Le diner de l'Alouette, que notre confrère nilotique appelle *le banquet des latins*, a été plus brillant et plus cordial que jamais, etc., etc... »

Au dessert, M. Thiaudière, président de l'Alouette, dans une allocution simple mais pleine de cœur, remercie l'honorable député M. Frédéric Passy, d'avoir bien voulu accepter de présider le diner qui réunit mensuellement les personalités les plus marquantes des colonies latines à Paris.

Après le discours éloquent de M. Passy, M. Thiaudière pria le Cheikh de dire quelque chose de sa patrie, si sympathique aux français.

Abou Naddara se leva alors, et, après avoir adressé quelques mots aimables aux invités, a parlé des conditions de sa malheureuse patrie, et a fait une charge à fond contre la perfide Albion, qui opprime l'Egypte. Ensuite il a porté un toast en vers à la France et à M. Frédéric Passy, chaleureusement applaudi par tous les convives.

M. Raqueni, directeur de l'*Etandard*, a répondu au toast de M. Abou Naddara, disant que si de déplorables malentendus n'eussent pas séparé l'Italie de la France dans la question égyptienne, l'Angleterre n'aurait pas commis le crime du bombardement d'Alexandrie, ni elle serait aujourd'hui maîtresse de l'Egypte.

Pour adhérer au désir que tous les convives nous ont exprimé, nous publions ici le toast du Cheikh tel qu'il l'a prononcé :

TOAST D'ABOU NADDARA

I.

Messieurs, je n'improvise pas;
Je n'ai qu'un don, c'est la mémoire!
En dirigeant vers vous mes pas,
J'ai fait des vers; car je veux boire,
En poésie, à la santé
De l'honorable député.

II.

De monsieur Passy, qui préside
Le banquet des Latins, ce soir,
Où le fils de la pyramide
A l'insigne honneur de s'asseoir,
Et représenter sa patrie,
Par les diables rouges meurtrie.

III.

Oui, messieurs, Albion opprime
Les malheureux enfants du Nil;
Elle commet crime sur crime,
Bâton, prison, torture, exil;
Les envoyés de l'Angleterre,
Sont les chefs brigands de la terre.

IV.

Ne parlons plus des ennemis,
Qui ruinent ma pauvre patrie;
Oubliez ces vers, chers amis,
Oubliez-les, je vous en prie,
Quant au toast à monsieur Passy,
Notre président, le voici.

V.

Ma Muse d'Egypte est hardie,
Et moi, j'ai le même travers.
Sans connaître la prosodie
Française, je vous fais des vers;
Devant Charles Read, notre maître,
A Charenton il faut me mettre.

VI.

Pardonnez-moi, car je l'ai fait
Pour Passy, que j'estime et j'aime;
Mon toast est loin d'être parfait,
Veuillez l'écouter tout de même;
Il montre à la France combien
Le proscrit du Nil l'aime bien.

VII.

J'aime son peuple sympathique,
Dont j'admire l'esprit, le cœur.
J'aime sa langue poétique,
Que j'étudie avec ardeur.
Pardon, si je commets le crime
De maltraiter sa belle rime.

VIII.

Pourtant, ce soir, ça va moins mal.
Quoique ça manque d'élégance;
Mais c'est bien pour l'Oriental,
Qui depuis peu se trouve en France.
Soyez donc généreux, messieurs,
Pour mes vingt vers audacieux.

IX.

Vingt! Mais disons plutôt cinquante;
Car je trouve excellent le vin,
Et la société charmante.
Mais vous aurez assez de vingt.
Pourtant le président est digne
Que je lui fasse un chant hors ligne.

X

Mais pour écrire des beaux chants,
Il faut être habile poète
Et faire des vers très touchants,
Dignes de Mahomet Prophète;
Tandis qu'un chant égyptien
En vers français ne vaudra rien.

XI.

Tenons-nous donc au toast pour plaire
A notre illustre Frédéric,
Dont la présence nous est chère,
Et me fait oublier Tewfik,
Notre affreux tyran, donc, silence!
Car voici mon toast qui commence :

XII.

Inspire-moi de ton ardeur,
O Muse d'Egypte; chérie!
Et tâche de te faire honneur
Pour la gloire de ta Patrie!
Chante bien, autrement, ma foi,
Chacun se moquera de toi.

XIII.

« Mais tu ne m'as laissé rien à dire;
Réponds ma muse; car Passy,
Que, comme toi, j'aime et j'admire,
Tu l'as chanté, la France, aussi.
Il ne nous reste donc qu'à boire
A leur santé, bonheur et gloire! »

XIV.

Vive, ô France, l'homme éminent,
Qui dignement te représente;
Passy, l'orateur éloquent,
Dont la parole nous enchante;
Oui, vive Frédéric Passy!
L'Alliance latine aussi.

ABOU NADDARA A LA "REVUE MODERNE"

Nos sincères remerciements à notre cher confrère M. Bernier, rédacteur en chef de la *Revue moderne*, pour son gracieux compte rendu sur la conférence que notre directeur a faite sur la littérature arabe, au quatrième diner de la *Moderne*. La place nous manque pour reproduire ce compte rendu *in extenso*. Nous lui empruntons les passages suivants :

Le cheikh Abou Naddara, dit M. Bernier, a fait, sur la *littérature arabe*, une conférence, fort curieuse, très écoutée. Nous extrayons les principaux passages de sa causerie savante et aimable tout à la fois.

Les Musulmans, dit-il, ont toujours préconisé l'instruction et la science comme le but le plus élevé de l'ambition humaine.

Mahomet a dit : « Les savants sont les héritiers des prophètes. »

Un des successeurs de Mahomet disait aussi : « Cherchez la science, fût-elle en Chine. »

Vous pouvez juger, chers amis, de la valeur qu'on attribue au savoir pour conseiller d'aller le chercher en Chine — le bout du monde pour l'arabe, qui n'abandonne jamais, dans ses voyages, son fidèle chameau.

C'est encore un de nos docteurs qui a écrit : « Les rois gouvernent les hommes, et les savants gouvernent les rois. »

Ici, M. Bernier, pour être agréable aux lecteurs de sa *Revue moderne*, leur donne un choix intelligent des citations qu'Abou Naddara avait puisées dans ce trésor si riche, et cependant si ignoré, de la littérature arabe.

Abou Naddara, continue à dire M. Bernier, aborde ensuite incidemment la question égyptienne. Si le musulman n'est pas plus instruit, ce n'est pas parce qu'il méconnait les bienfaits du savoir, ni par mauvaise volonté, mais on l'écarte, et, pour ceux qui le gouvernent, l'ignorance est un moyen de domination.

Le conférencier continue par un rapide résumé des qualités littéraires de la langue arabe, et termine par la traduction de l'éloge que le grand écrivain arabe El Ouahdy fait de la poésie. Le voici.

Nous regrettons que la place nous manque pour reproduire ici cet éloge remarquable d'El Ouahdy.

L'orateur, conclut M. Bernier, fréquemment interrompu par les applaudissements, est chaudement félicité par tous ses auditeurs.

M. Jokender, président de l'Association patriotique arménienne, qui présidait ce diner littéraire, remercie Abou Naddara et porte un dernier toast fort aimable pour tous et gracieusement spirituel.

BIBLIOGRAPHIE

Nous avons lu, avec un vif intérêt, le remarquable mémoire publié par notre ami John Ninet chez G. Firebacher, à Paris, sur *la Dégénérescence du coton Mako Jumel, cultivé en Egypte.* Nous recommandons au public égyptien, ainsi qu'au monde scientifique et industriel, la lecture de cette étude raisonnée, dans laquelle l'auteur examine, avec l'autorité d'une longue expérience, la question mise à l'ordre du jour par les plaintes réitérées des filateurs anglais, plaintes qui viennent d'être adressées au Ministère du Commerce de Londres.

M. Evariste Carrance est un éminent écrivain dont les œuvres, en prose et en vers, nous ont vraiment intéressés. Son dernier poème, *la Revanche*, nous a ému. Nos lecteurs n'ont qu'à envoyer 30 centimes, en timbres-poste, à M. l'Administrateur du journal *la Revue française*, rue du Saumon, 6, à Agen (Lot-et-Garonne), pour avoir cette magnifique brochure.

Nous lisons dans l'*Organe des Concours poétiques*, ce qui suit :

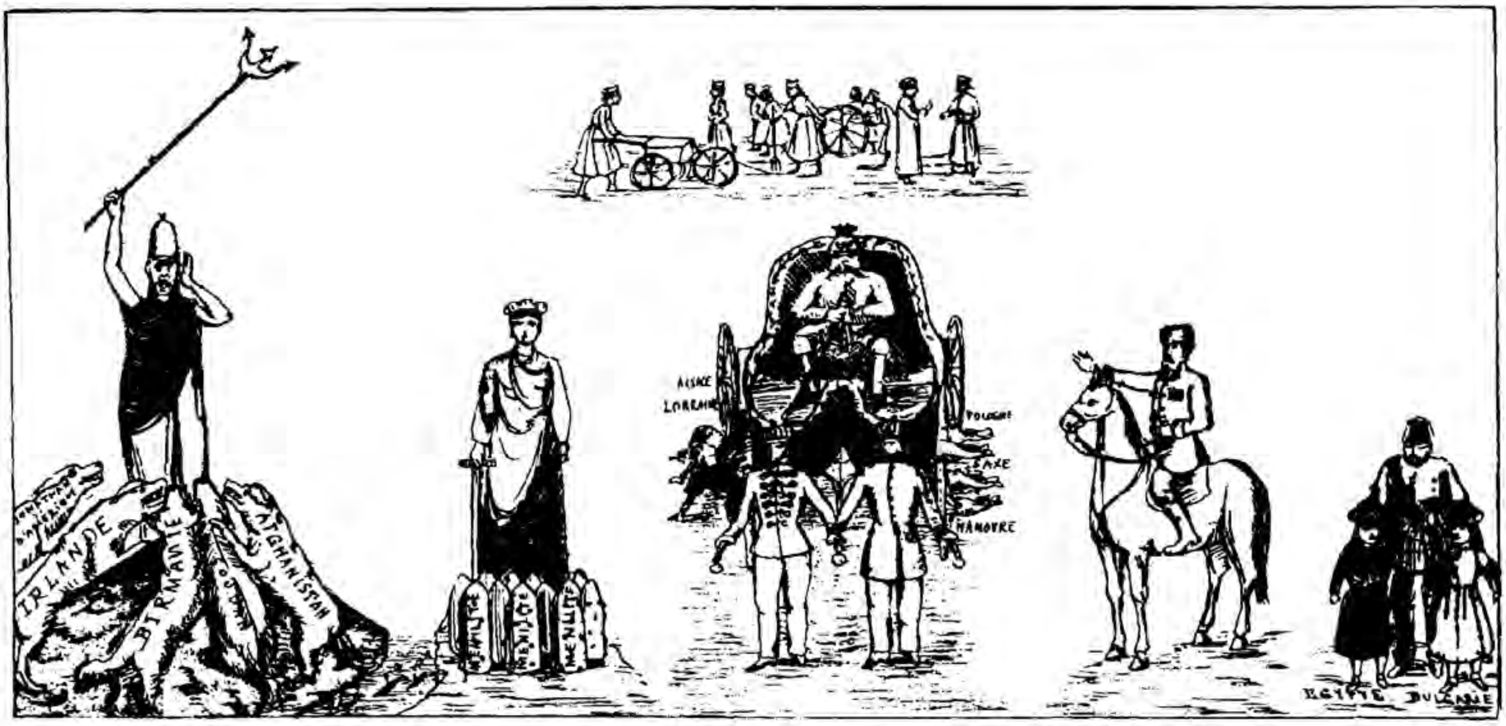
Album d'Abou Naddara, à la librairie Truchy, 26, boulevard des Italiens, Paris.

M. Paul de Baignères raconte, en vrai Parisien, l'odyssée du *Chiekh Abou Naddara*, un Egyptien que tout le monde connait, qui a dû quitter le Caire et se refugier à Paris à la suite de certains écrits que... son gouvernement trouvait dangereux. Abou Naddara, dont le style est agressif, mordant, spirituel, est l'interprète le plus autorisé du Parti national. C'est lui qui a dit le premier cette parole, devenue célèbre : *L'Egypte aux Egyptiens.*

Les dessins de l'Album sont très curieux; à travers ces traits de plume et d'esprit, on devine la haine inextinguible du persécuté pour le persécuteur. Entre Abou Naddara et le gouvernement anglais, c'est désormais une guerre implacable!

IMP. LEFEBVRE - P. DU CAIRE - 26. PARIS. LE GÉRANT : L. LEFEBVRE.

انظر بيان هذا الرسم فى مقالتنا الذى عنوانها ـ الاتفاق الاورباوي المواجه



LE JOLI CONCERT EUROPÉEN — LÉGENDE

L'Angleterre. — Hurrah, Bismarck! hurrah, François-Joseph! hurrah, Humbert! Votre attelage est magnifique, mes amis. Ah! que je voudrais me joindre à vous! Mais, comme vous le voyez, j'en suis empêchée par ces chiens d'Irlande, de Birmanie, du Soudan, d'Afghanistan et aussi du frère Jonathan, qui me mordent furieusement les mollets. N'importe! si je ne suis pas en mesure de marcher avec vous, je suis toujours bonne pour vous payer le traditionnel picotin d'avoine. Sous ce rapport, comptez sur moi plus que jamais. Foncez sur la Russie, mes amis, et créez-lui assez d'embarras, dans les Balkans, pour qu'elle ne m'en crée plus, à moi, en Asie. Poussez à bout la France, exaspérez son sentiment national, ramenez violemment son attention du côté du Rhin, afin qu'elle la détache de ce que je fais, moi, en Egypte.

La France (*souriant*). — Avant d'avoir entendu, j'avais deviné, j'avais compris. Mais toutes ces provocations, qu'elles viennent de Londres ou de Berlin, sont inutiles. Je ne sortirai pas du calme et de l'impassibilité que je me suis imposée. Je ne provoque pas, moi, j'attends. Et, tout en ne détournant les yeux ni des bords du Nil ni des bords du Rhin, je me suis juré, dans l'intérêt commun, de garder mon bras libre et mon cœur libre.

M. de Bismarck. — C'est ce que nous allons voir! Eh! mes augustes coursiers, François-Joseph, Humbert, inclinons un peu à l'ouest le char de l'Allemagne et laissons-le peser de tout son poids sur l'Alsace-Lorraine, de façon à la faire crier jusqu'à s'égosiller.

Le Czar. — Bouche-toi les oreilles, noble France, comme j'ai bouché les miennes aux cris de colère de mes Russes qu'on expulsait d'Allemagne, et comme je les bouche encore aux cris de désespoir des Bulgares, qui n'ont pas commis contre moi le crime d'ingratitude. Ayons le cœur libre et les bras libres, le temps nous appartient et travaille pour nous.

L'Angleterre (*hors d'elle-même et agitant son trident*). — Le temps ne t'appartient pas, czar maudit. Il appartient aux nihilistes qui me débarrasseront de toi, un beau matin. Tu périras comme ton père, Alexandre II, qui est allé jusqu'aux portes de Constantinople, contre mes avis, lui défendant de franchir les Balkans; tu périras comme ton aïeul, Paul Ier, qui se disposait, comme toi, à mettre sa main dans celle de la France. C'est moi qui te le prédis.

L'Empereur d'Autriche (*à part*). — Je ne sais pas trop si j'ai bien fait de renouveler mon pacte avec Bismarck. Ce diable d'homme me pousse, me pousse vers Salonique, vers Sofia, voire même vers Constantinople, mais rien ne me dit que, pendant ce temps, il ne se poussera pas lui-même vers Vienne et vers Trieste.

Le roi d'Italie (*à part*). — Je crains bien que Robilant ne m'ait fait faire un pas de clerc en associant de nouveau ma fortune à celle de Bismarck. Bismarck me promet bien la Tripolitaine et la Tunisie, mais il me faudra aller les prendre; car ce diable d'homme excelle, tout comme John Bull, à ne donner que ce qui ne lui appartient pas.

Le Sultan. — La France et la Russie m'ont recommandé expressément de veiller à ce que la Bulgarie et l'Egypte, mes pupilles légales, ne se compromettent pas davantage avec ce damné John Bull. Voilà une recommandation bien tardive. Allez donc répondre de la sagesse de deux grandes fillettes, dont l'une a déjà été aux trois quarts violée, et dont l'autre, d'une ingratitude naturelle et inconsciente, aime par dessus tout qu'on lui conte fleurette. D'ailleurs, je ne tiens pas, moi, à me brouiller trop ouvertement avec l'Angleterre. Pour avoir commis cette faute, et pour avoir prêté l'oreille aux recommandations de l'empereur Napoléon Ier, mon prédécesseur, Selim III, fût détrôné, puis étranglé dans le sérail. Broutt!... ce souvenir me fait froid dans le dos.

Abou Naddara. — Il est joli, convenons-en, le concert européen de nos jours! Vociférations d'un côté, provocations orgueilleuses de l'autre, colères rentrées par ci, désirs de vengeance par là, craintes et calculs secrets au centre, terreurs, peut-être légitimes, à l'Orient, en voilà l'orchestration! (*S'adressant à la Belgique*). Et toi, ma petite Belgique, que dis-tu au milieu de ce charivari infernal?

La Belgique. — Je ne dis rien, je me fortifie.

Abou Naddara. — Contre quoi?

La Belgique. — Contre les ricochets et les papillons d'obus de mes puissants voisins.

Abou Naddara. — Et toi, Hollande?

La Hollande. — Je fais comme la Belgique, je me fortifie.

Abou Naddara. — Et toi, Danemarck?

Le Danemarck. — Je fais comme la Hollande, je me fortifie.

Abou Naddara. — Et toi, Suisse?

La Suisse. — Je fais comme le Danemarck, je me fortifie.

Abou Naddara. — Pauvres petites nations qui, pour se fortifier, se ruinent et s'épuisent. Ainsi donc, voilà où nous en sommes! Ce siècle menace de finir comme il a commencé, par des coalitions immorales et par des guerres implacables! Et, à peu de choses près, ce sont les mêmes acteurs qui apparaissent en scène. C'est toujours l'Angleterre qui encourage sous main ces coalitions européennes, et qui, au besoin, les subventionne; c'est toujours l'Angletere qui, sans la moindre vergogne, menace de certains assassinats politiques, prédits, et y place éventuellement son espoir. Et c'est toujours l'Allemagne qui est son grand soldat continental. Seulement, comme la couronne impériale d'Allemagne a passé de Vienne à Berlin, c'est aujourd'hui le Hohenzollern qui commande et c'est le Hapsbourg qui lui emboîte le pas, de pair à compagnon avec le descendant des ducs de Savoie. O Europe! tant que tu seras étreinte entre l'ignominie maritime de l'Angleterre et l'hégémonie continentale de l'Allemagne, la paix, la justice et le progrès ne seront jamais pour toi que de vains mots.

L'ÉGYPTE D'HIER ET L'ÉGYPTE D'AUJOURD'HUI

Quand on jette un coup d'œil sur l'Egypte moderne, on est ébahi de voir les victoires qu'elle avait remportées naguère sous l'influence française et les défaites qui lui ont été infligées hier sous le drapeau anglais. Il n'est pas d'homme de la génération actuelle qui ne se souvienne de cette époque où Méhémet-Ali, entouré de Français, avait régénéré la terre des Pharaons.

Quel héroïsme, alors, dans ces Africains commandés par des Français! Quelles journées de combats, que d'efforts trop peu connus, trop vite oubliés!

Aujourd'hui, quels changements! quelle obscurité! Où sont nos héros d'hier? Qu'est devenue cette armée égyptienne toujours victorieuse, jamais vaincue, même lorsqu'elle abandonnait ses conquêtes sur un ordre de l'Europe; qu'elle rentrait en Egypte, à travers la Palestine insurgée et que Soliman Pacha ramenait de Damas au Caire les cent cinquante pièces de canon de son corps d'armée, sans en avoir laissé une seule derrière lui, après vingt-sept jours de marche et d'incessants combats?